



**A PENI MAI. Pentar !**  
***Sobre Paul Gauguin / Vaiteani***

E ti'a ia oe ia peni I tou mata

*Puedes pintar mis ojos*

E tae noa tu i te ravarava o tou nei tino

*El color bronce de mi cuerpo*

Tou nei tino iti e

*Mi cuerpo adorado*

No to hia'ai rahi Tou no'ano'a

*Embriagado por mi perfume*

A peni mai ta oe hinaaro

*Pintas el fruto de tu deseo*

Hinaaro hue, hinaaro taero e

*Deseo confuso. Deseo ebrio*

**Abstenerse**

Ua rau te vahine i tamata hia e oe

*Muchas mujeres has probado*

E mau hohoa peni e nehenehe

*Muchos cuadros suntuosos*

Ua rau te vahine i here hia e oe

*Muchas mujeres has probado*

E mau hohoa peni e nehenehe

*Muchos cuadros suntuosos*

\*\*\*\*\*

Ua vaitaha noa tou ouma ura

*Mi pecho desnudo en llamas*

I mua i to mata`

*Ante tus ojos*

I te avatea e i te arui e

*A la luz de la tarde y de la noche*

Aore ra oe e peni i te ahu

*No podrías pintar mi fiebre*

O tou riri e tou mauui e

*Mi ira mi dolor*

I nia i te iri O tou iri e !

*Sobre mi piel Bajo mi piel*

## **abstenerse**

Ua rau te vahine i tamata hia e oe

*Muchas mujeres has probado*

E mau hohoa peni e nehenehe

Muchos cuadros suntuosos

Ua rau te vahine i here hia e oe

*Muchas mujeres has probado*

Ua haamoe hia ra tou varua

*(Pero) mi alma se ha ido*

tou varua tou varua varua

*Mi alma. Mi alma. Mi alma*

\*\*\*\*\*